Рецензія
на освітньо-професійну програму
«Мова і література (англійська). Переклад»
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
за спеціальністю 035 Філологія
галузі знань 03 Гуманітарні науки
від потенційного роботодавця
Баюка Віктора Геннадійовича
заступника директора з наукової роботи Адміністрації державного
історико-культурного заповідника «Старий Луцьк»

Метою освітньо-професійної програми "Мова і література (англійська). Переклад" першого (бакалаврського) рівня вищої освіти є підготовка висококваліфікованих фахівців з філології та перекладу. Програма відповідає вимогам Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія, галузі знань 03 Гуманітарні науки (перший (бакалаврський) рівень вищої освіти), оскільки забезпечує можливість отримати ґрунтовну теоретичну базу та практичні навички, необхідні для здійснення професійної діяльності. Структура та зміст ОПП спрямовані на формування основних компетентностей (інтегральної, загальних і професійних), що допомагають здобувачам освіти ефективно взаємодіяти в багатомовному та міжкультурному середовищі, а також успішно реалізовувати себе на сучасному ринку праці.

Освітні компоненти програми, включаючи загальну, професійну підготовку та вибіркові дисципліни, мають логічно побудовану послідовність, яка демонструє ґрунтовно продуману структуру. Це сприяє поступовому засвоєнню здобувачами освіти необхідних знань і практичних навичок, що є важливими для їхньої професійної реалізації. Важливо відзначити, що програма приділяє належну увагу ключовим аспектам спеціалізації – мовам, перекладу та літературі, що безперечно підкреслює її переваги.

Здобувачі освіти, які обирають цю освітньо-професійну програму, отримують комплексну підготовку, що відповідає сучасним професійним

викликам. Програма включає вивчення таких ключових дисциплін, як англійська мова, друга іноземна мова (німецька або французька), академічне письмо і риторика, література англомовних країн та країн другої іноземної мови. Вона також охоплює теоретичні аспекти англійської мови (історія мови, лексикологія, теоретична граматика, стилістика), теоретичний курс другої іноземної мови, а також широкий спектр дисциплін, присвячених перекладознавству. Серед них – вступ до перекладознавства, практичний курс письмового перекладу (включно з науково-технічним, медіа- та художнім перекладами) та практичний курс усного перекладу (послідовний та синхронний переклад). Практичні заняття й стажування забезпечують набуття навичок для успішної іншомовної комунікації та професійної діяльності в сфері перекладу.

Ця програма орієнтована на підготовку фахівців високого рівня, які зможуть задовольнити потреби як місцевого, так і міжнародного ринку праці. Її унікальність та актуальність зумовлені активними процесами інтеграції України в міжнародну спільноту та її майбутнім членством у Європейському Союзі.

Матеріально-технічне забезпечення на ОП відповідає чинним технологічним вимогам до провадження освітньої діяльності у сфері вищої освіти. На особливу увагу заслуговує наявність мультимедійної лабораторії перекладу, яка надає можливість здобувачам освіти опанувати перекладацьке ремесло у повному обсязі та стати конкурентоспроможними на сучасному ринку праці.

Освітньо-професійна програма формує висококваліфікованих фахівців, які впевнено володіють сучасними технологіями і готові до роботи у глобальному середовищі.

Заступник директора з наукової роботи
Адміністрації Державного
історико-культурного
заповідника «Старий Луцьк» Віктор БАЮК

22.04.2024 р.